ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et par le Ministre des Finances, le 10 juin 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux conditions d'aptitudes physiques particulières exigées des candidats à certains emplois du Ministère des Finances", a donné le 28 juin 1967 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e juni 1967 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting et door de Minister van Financiën verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de bijzondere eisen welke inzake lichamelijke geschiktheid aan de kandidaten voor bepaalde ambten van het Ministerie van Financiën worden gesteld", heeft de 28e juni 1967 het volgend advies gegeven :

Article ler.

La rédaction suivante est proposée pour l'article ler:

"Article ler.-

A l'administrat on des douanes et accises :

1° les candidats à l'emploi de préposé des douanes doivent :

a) être d'une constitution robuste leur permettant

- d'effectuer des prestations à horaires irréguliers;
- de faire des marches et de longues stations debout par tous les temps, en toutes saisons et à toutes heures;
- d'accomplir des efforts physiques parfois violents et longs;
- de monter sur tous véhicules de transport ;
- d'escalader facilement toutes échelles;

b) avoir un équilibre neuro-psychique tel qu'ils puissent garder leur sang-froid dans toutes les circonstances et être autorisés à porter des armes;

2° les candidats à l'emploi d'agent principal et d'agent des finances (service des accises) doivent pouvoir faire de longues stations debout et effectuer des prestations de longue durée par tous les temps ;

3° les candidats à l'emploi de rédacteur et de contrôleur adjoint doivent pouvoir faire des marches et de longues stations debout par tous les temps et se déplacer sur tous terrains".

.../...

Article 2.

L'administration étant d'accord pour supprimer toute discrimination entre les candidats de sexe masculin et les candidats de sexe féminin, il est proposé de rédiger comme suit l'article 2 :

"Article 2.-

A l'administration du cadastre, les candidats au grade de dessinateur du cadastre, de rédacteur, d'opérateur du cadastre, de géomètre et de contrôleur adjoint doivent :

1° pouvoir faire de longues stations debout et de longues marches en tous lieux et par tous les temps et prendre le repas de midi sur place et à des heures irrégulières;

2° pouvoir travailler sur le terrain, des heures durant, avec les appareils optiques de lever, et exécuter au bureau, des travaux de dessin à très petite échelle, au besoin avec des verres correcteurs".

Article 3.

Comme cet article a été modifié par l'arrêté ministériel du 26 novembre 1956, il conviendrait de le rédiger comme suit :

"Article 3.-

L'arrêté ministériel du 22 août 1956 déterminant les conditions particulières d'aptitudes physiques à remplir par les candidats aux fonctions ressortissant au Ministère des Finances, modifié par l'arrêté ministériel du 26 novembre 1956 , est abrogé".

Article 4.

En ce qui concerne l'alinéa 2 de cet article, l'intention des auteurs de l'arrêté est de ne pas imposer des conditions particulières d'aptitude physique à des agents temporaires, lauréats de concours de recrutement organisés avant l'entrée en vigueur du projet et dont les résultats sont aujourd'hui connus.

Comme les conditions d'aptitude particulières doivent être mentionnées, en vertu de l'article 5 de l'arrêté du 1er décembre 1964, dans les avis de recrutement et qu'elles ne l'ont pas été en ce qui concerne les concours en question, l'article 4, alinéa 2, est inutile.

Artikel 1.

Dit artikel leze men als volgt :

"Artikel 1.-

Bij het Bestuur der douanen en accijnzen :

1° moeten de kandidaten voor de betrekking van aangestelde der douane :

a) een sterk gestel hebben dat hen in staat stelt :

- prestaties op onregelmatige uren te verrichten ;
- marsen af te leggen en lang op de been te blijven in alle weer, in ieder seizoen en op ieder uur ;
- lichamelijke inspanningen te leveren die soms hevig en van lange duur kunnen zijn ;
- op alle voertuigen te klimmen ;
- gemakkelijk op alle ladders te klimmen ;

b) een zodanig neuropsychisch evenwicht bezitten dat zij onder alle omstandigheden hun koelbloedigheid kunnen bewaren en gemachtigd kunnen worden tot het dragen van wapens

2° moeten de kandidaten voor de betrekking van eerste financiebeambte en van financiebeambte (dienst der accijnzen) in staat zijn lang op de been te blijven en in alle weer prestaties van lange duur te verrichten ;

3° moeten de kandidaten voor de betrekking van opsteller en van adjunct-controleur in staat zijn marsen af te leggen en lang op de been te blijven in alle weer, en zich op ieder terrein te bewegen ".

.../...

Artikel 2.

Aangezien het Bestuur ermede instemt iedere discriminatie tussen mannelijke en vrouwelijke kandidaten te weren, wordt voorgesteld artikel 2 als volgt te lezen :

"Artikel 2.-

Bij de administratie van het kadaster moeten de kandidaten voor de graad van tekenaar van het kadaster, opsteller, operateur van het kadaster, landmeter en adjunct-controleur :

1° in staat zijn lang op de been te blijven en lange marsen af te leggen, overal en in alle weer, en het middagmaal ter plaatse en op onregelmatige uren te gebruiken ;

2° in staat zijn urenlang buiten te werken met optische meettoestellen, en op het kantoor tekenwerk op zeer kleine schaal uit te voeren, zo nodig met correctieglazen".

Artikel 3.

Dit artikel is gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 november 1956 en zou dus als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 3.-

Het ministerieel besluit van 22 augustus 1956 tot vaststelling van de bijzondere vereisten inzake lichamelijke geschiktheid waaraan kandidaten voor onder het Ministerie van Financiën ressorterende betrekkingen moeten voldoen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 november 1956, wordt opgeheven".

.../...

Artikel 4.

Met het tweede lid van dit artikel bedoelen de stellers van het besluit geen bijzondere eisen inzake lichamelijke geschiktheid te stellen voor tijdelijke personeelsleden die geslaagd zijn voor vergelijkende wervingsexamens georganiseerd vóór de inwerkingtreding van het ontwerp-besluit en waarvan de uitslagen thans bekend zijn.

Aangezien de bijzondere eisen inzake lichamelijke geschiktheid krachtens artikel 5 van het besluit van 1 december 1964 in de oproep tot gegadigden moeten worden vermeld, en dat niet het geval is geweest voor bewuste vergelijkende examens, is het tweede lid van artikel 4 overbodig.

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : R. PIRSON, assesseurs de la
de Heren : section de législation,
Fr. RIGAUX, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. J. SAROT, substitut de l'auditeur général.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. SAROT, substituut-auditeur-generaal.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. VAN BUNNEN.